

“SpeakUp” 指南

版本：2021 年 1 月

目录

1	指导原则	3
2	范围和目的	3
3	不当行为的发现或合理怀疑	3
4	故意的虚假举报	4
5	职责分配	4
6	没有对举报采取后续行动	5
7	报告	5
8	举报人的保护和权利	5
9	被举报人的保护和权利	6
10	数据保护	6
11	联系方式	7
12	通知流程示意图	8

注释：

为了便于理解，不同时使用男性、女性和其他称谓的语言形式。为了平等对待，所有的称谓都代表所有性别。缩略语的形式仅用于编辑，没有任何评估的含义。

“SpeakUp” 指南

生效日期：2021 年 1 月 1 日

1 指导原则

可持续经营为环境、社会和经济，以及 INDUS（集团母公司）的每一位员工或商业伙伴确立了未来的前景。

INDUS 文化的基石是整体需求的划分和各子公司的独立运营及管理，以及对企业可持续发展的价值观和风险最小化的共识。

“SpeakUp” 举报人制度通过提供明确的举报结构和每个人都可以使用的升级过程（escalation process），创造了额外的信任和安全环境，从而确保集团的可持续发展并避免损失。

2 范围和目的

- 2.1 本 “SpeakUp” 指南描述了举报经证实或涉嫌错误行为或不当行为的处理方法。
- 2.2 本指南适用于所有员工（包括临时工）、客户、供应商和任何与公司利益有关的人员。

3 不当行为的发现或合理怀疑

- 3.1 我们鼓励任何知情或合理怀疑存在重大错误行为/不当行为（违法或违反我们行为准则的不道德行为）的人员进行举报。
- 3.2 我们鼓励每个人通过已知和规定的举报渠道举报此类事件。其中包括（举例）
 - 机密人员
 - 人力资源部门
 - 企业工会
 - 管理层
 - 内部建议和举报部门
 - 合规部门

- 3.3 如果这些举报渠道都不适合，可以将举报系统“SpeakUp”作为举报渠道。由独立第三方运营“SpeakUp”。
- 3.4 可以通过“SpeakUp”直接向 INDUS Holding 股份公司的合规负责人举报。也可以匿名举报，但举报人在提交举报时必须注明。

4 故意的虚假举报

故意的虚假举报将视为违反行为准则，并受到相应的处理。这些行为可能导致纪律处分和/或起诉。

5 职责分配

- 5.1 必要时将翻译通过“SpeakUp”以母语提交的举报并转发（必要时匿名，参见第 3.4 款）给 INDUS Holding 股份公司的合规负责人。必要时，INDUS Holding 股份公司的法律部在合规负责人不在的情况下，代表并监督收到的举报。
- 5.2 在 INDUS Holding 股份公司的合规负责人收到关于涉嫌错误行为或欺诈行为的举报后，将根据收到的信息对案件事实进行初步审查。可以并且在必要时确保通过“SpeakUp”与举报人进行匿名沟通。在匿名的情况下可与举报人沟通，以进一步评估案件事实。
- 5.3 根据初步审查，确定处理案件事实的进一步方案。

根据指控的严重性、相关的群体和法律领域，由 INDUS Holding 股份公司的合规负责人直接进行进一步调查，或将举报转交给相应投资公司或投资集团的主管部门（通常是 INDUS 直接投资公司的管理层或投资集团的合规负责人）。

可邀请外部专家，如律师，对不当行为进行进一步审查。如果有足够的理由怀疑存在犯罪行为，则有义务举报。

INDUS Holding 股份公司的合规负责人确保所有的举报案件得到调查并详细记录。

- 5.4 涉及 INDUS Holding 股份公司董事会成员的举报，还将由全体董事或监事根据案件事实的严重性和/或当事人的情况进行评估。如果涉及董事会主席的举报，则需要向监事会报告。如果涉及整个董事会，则也必须向监事会报告。

- 5.5 公司希望各级管理人员和领导认真对待此类举报，严格保密，根据相应的规定并通过必要的措施及时弄清情况，以消除不当行为。

6 没有对举报采取后续行动

INDUS Holding 股份公司的合规负责人可能会得出结论，不再继续追查某项举报，如果

- 只有足够的信息才能进行适当的调查，而且目前不能获得其他信息；
- 举报被证实为虚假举报。

7 报告

INDUS Holding 股份公司的合规负责人定期向董事会提交报告，董事会再将报告提交给监事会的审计委员会，根据审计委员会的要求，也可以直接由合规负责人向其提交报告。

根据第 5.3 款的规定，由 INDUS Holding 股份公司自己调查案件的详细报告。如果有多个 INDUS 组织，则转交给各投资公司或投资集团合规负责人的案件只涉及以下方面

- 案件类别（相关的法律领域/相关的行为准则章节），
- 审查情况（进行中/已完成），
- 调查结果和结论。

8 举报人的保护和权利

- 8.1 所有举报人的身份将绝对保密。运营“SpeakUp”的服务提供商在任何情况下都不会透露语音信息、IP 地址和/或电话号码，除非第 8.3 款适用。

- 8.2 任何一个举报人都不会因此而承担任何负面的后果。但是，举报人（作为报告人）在有错误行为时不能享有保护权利。

- 8.3 在下列情况下，不能确保举报人的保护权利：
- 根据执法机构等的要求，服务提供商需要提供语音信息、IP 地址和/或电话号码。但是，这些信息不会转发给投资公司或 INDUS Holding 股份公司。
 - 已证实是故意虚假的举报或违心和/或恶意的举报（“出于恶意”）；
 - 或如果举报本身被列为刑事犯罪或违反行为准则（如诽谤或威胁）。
- 8.4 如果举报人对调查结果不满意，则他可以选择通过“SpeakUp”或直接通过 INDUS Holding 股份公司的合规负责人进行举报。INDUS Holding 股份公司的董事会将收到此类举报。

9 被举报人的保护和权利

- 9.1 如因举报而展开调查，则公司将最迟在 30 个工作日内通知相关人员。根据具体案件的情况，如果存在证据被销毁的风险或启动的调查受到其他阻碍，则也可以延长通知期限。
- 9.2 相关人员有权针对他们开展的调查进行投诉。为此，相关人员可以联系：
- 其上级领导或总经理，
 - INDUS Holding 股份公司的合规负责人。
- 可在本指南末尾找到联系信息。

10 数据保护

- 10.1 公司及其指定的员工将对所有信息严格保密。在法律框架内确保保护举报人和相关人员的数据。仅在有限的基础上提供信息内容和相关人群的信息（即所谓的“真有必要才应知情的原则（Need-to-Know-Basis）”）。如果使用“SpeakUp”，则相关的员工和“SpeakUp”采用的翻译机构将知晓这些信息，这些流程也是在上述“真有必要才应知情的原则”下进行的，而且上述各方都须严格保密。
- 10.2 “SpeakUp”指南需要处理和存储个人数据。其中完全根据数据保护条例进行上述流程。

11 联系方式

M. BRAUN INERTGAS SYSTEMS (SHANGHAI) CO., LTD

中国上海市浦东新区金唐路 145 号 1 号楼底层 201201

Ground floor of Building #1

No. 145 Jintang Road

Tangzhen, Pudong, Shanghai, 201201

P.R.China

Phone: + 86 21 5032 02 57

Internet: www.mbraunchina.com

M. BRAUN GROUP 股份公司的合规负责人

E-Mail: compliance@mbraun.de

„SpeakUp“

4009901434

If you are calling with provider Unicom: 108007440179

If you are calling with provider Telecom: 108004400179

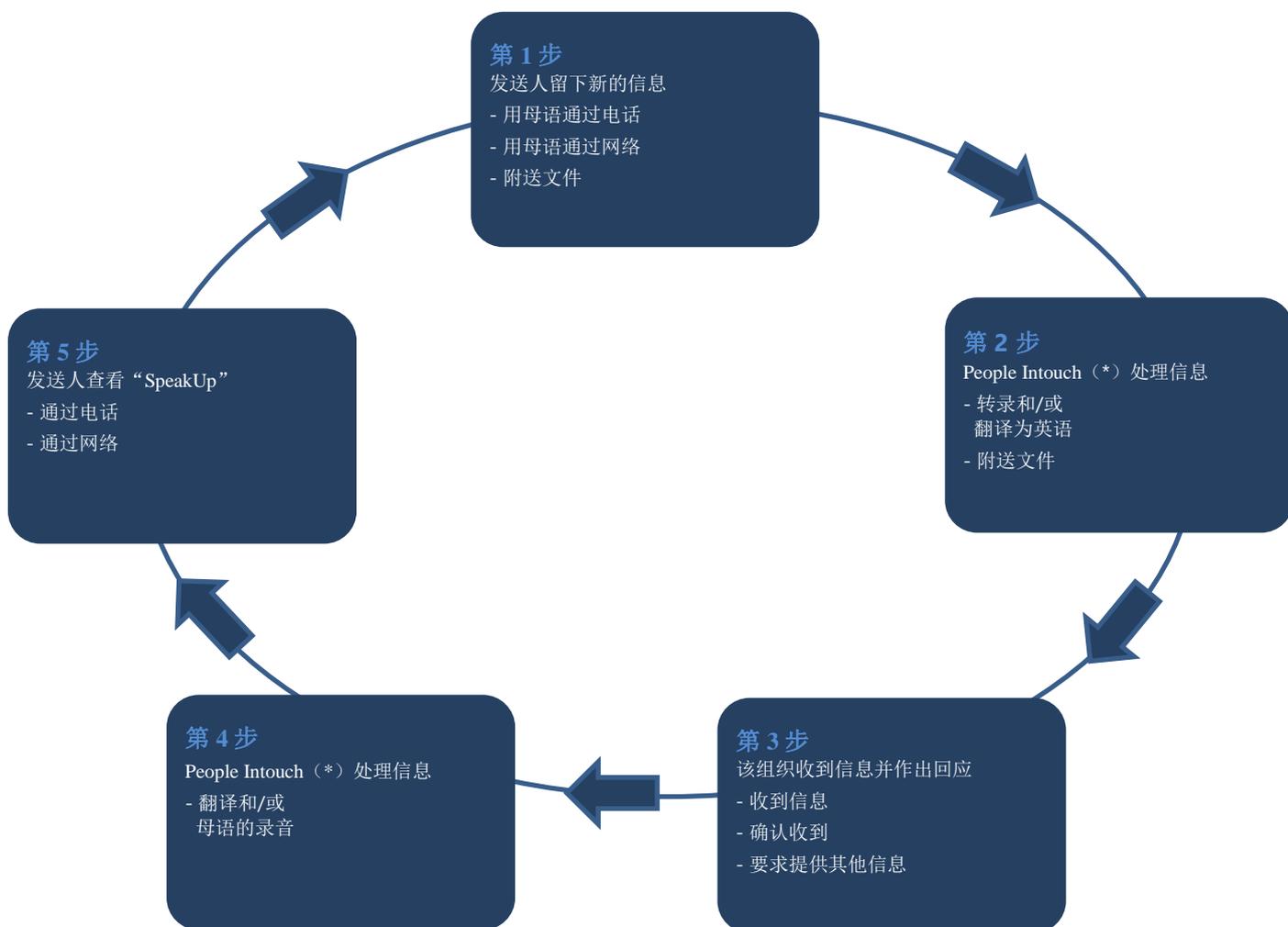
<https://www.speakupfeedback.eu/web/braun/cn>

然后需要您输入以下访问代码： 75193

INDUS Holding 股份公司的合规负责人

E-Mail: compliance@indus.de

12 通知流程示意图



(*) People Intouch 是公司指定的服务提供商